

CULTURA / ESPECTACLES

OPINIÓ

Verdaguer viatger (1)

Josep M. Figueres*

Dins la *Biblioteca Verdagueriana* ha fet la seva aparició el primer dels tres volums que constitueixen el treball del professor Narcís Garolera sobre l'obra de Jacint Verdaguer *Excursions i viatges*. De Verdaguer, tot i disposar d'una exhaustiva bibliografia, el mateix Garolera va recollir les referències del 1986 amb un total de gairebé 300 textos, en un sol any, no teníem ni tenim la seva obra completa editada críticament.

L'edició crítica d'obres completes és una llacuna important de la nostra cultura i per a veure'n la debilitat del mercat editorial en aquesta acció cal fixar-se com s'han de fer Fundacions i Patronats per editar noms tan evidents com Prat de la Riba o Salvador Espriu; algun altre ha tingut més sort, Torras i Bages posem per cas, mentre d'altres restaran ignots per la nostra vergonya nacional. Dels qui han aparegut no ens podem fiar del contingut, s'ha anat més pel text que per la llengua que utilitzava l'escriptor. En altres paraules, si filològicament l'edició és fiable, no és només una dada erudita, té un gran valor en la fixació d'una llengua i, si tots diem que l'aportació lingüística de Verdaguer és considerable, veure un text seu editat en la llengua que va usar presenta un notable valor de fixació lingüística. Més quan és un escriptor, un poeta, davant un polític o un filòsof o tractadista. La llengua per a un poeta és bàsica mentre que per a un polític és, potser, secundària. El llibre de Garolera és una obra important, potser no farà soroll immediat però dóna solidesa al nostre edifici cultural. És el resultat d'una llarga investigació de tesi doctoral i dels molts valors positius potser en destaquem, com hem esbossat, el criteri filològic, amb més de vint pàgines amb anàlisis de les variants i establiment del text que es presentarà en posteriors volums previstos per editar a la mateixa col·lecció de l'Editorial Barcino.

Pel que fa referència al contingut, se'ns presenta, d'una forma preciosista, el Verdaguer viatger i excursionista; tot contextualitzant-lo en l'època i alhora fent un inventari dels itineraris que va efectuar, l'autor penetrarà en el contingut de les seves observacions pel Pirineu, per Europa. Completa el primer volum una acurada dissecció dels aspectes formals, amb multitud de notes que fan l'obra útil no només pels estudiosos de la literatura sinó també pels historiadors de la llengua. Fins i tot se'ns esmenten tots els llibres de viatges de la biblioteca de Verdaguer. *Excursions i Viatges* té, en síntesi, una triple virtut, com remarca, al pròleg, el director de la col·lecció: és la primera edició crítica d'un text verdaguerià en prosa, estudia amb detall el contingut d'aquesta obra i aporta escrits inèdits que hi tenen relació. ■

**Josep M. Figueres és historiador i professor a la Universitat Autònoma*

“La llengua per un poeta és bàsica mentre que per un polític és, potser, secundària. El llibre de Garolera és una obra important, potser no farà soroll immediat però dóna solidesa al nostre edifici cultural”